

# Rapport annuel 2010-2011



Centre de  
**santé communautaire**  
du Grand Sudbury

## Mot de la présidence

La **vision** du Centre de santé communautaire du Grand Sudbury est :

*La santé et le bien être optimal pour la communauté francophone.*

Notre **mission** :

Le Centre de santé communautaire du Grand Sudbury existe pour assurer la santé de la communauté francophone.

Cette mission est interprétée de façon à inclure :

- l'accès aux soins primaires;
- la prévention des maladies;
- la promotion de la santé;
- le développement communautaire;
- l'intégration des services.

Doté de ces nouveaux énoncés de vision et mission, le conseil d'administration a continué son travail de planification pour l'avenir du CSCGS au courant de l'année 2010-2011. Les membres du conseil trouvaient important de pouvoir résumer, dans un énoncé, les approches, principes et valeurs qui doivent encadrer les interventions du CSCGS. Ceux-ci sont :

- Équité
- Respect
- Accessibilité
- Plaidoirie
- Innovation

Ces valeurs servent de boussole pour le conseil d'administration dans sa prise de décision en évaluant les initiatives qu'on propose pour le CSCGS.

Lors d'une session de planification stratégique qui s'est déroulée sur quelques mois, le conseil a aussi établi des priorités pour l'équipe du CSCGS pour les trois prochaines années. Afin de pouvoir maximiser l'impact des interventions du Centre de santé, nous allons concentrer nos efforts sur l'activité physique et la nutrition. Toute nouvelle initiative sera évaluée d'abord en fonction du degré auquel celle-ci cadre bien avec ces priorités.

Au niveau des soins primaires, Le CSCGS a accompli un travail énorme en éliminant une liste d'attente qui avait atteint plus de 1000 noms. Au courant de l'année, faisant preuve d'innovation, l'équipe a mis en place un processus d'orientation en groupe pour les nouveaux clients. Cette approche nous a permis d'uniformiser l'information que reçoivent les clients au sujet des programmes et services du CSCGS. Nous sommes très conscients de la tension qui existe entre la capacité de l'équipe à augmenter le nombre de clients et les exigences externes – provenant autant de la communauté que de nos bailleurs de fonds. Nous avons donc demandé à l'équipe d'augmenter le nombre de nouveaux clients par 10% par année et ce, pour les trois prochaines années. Tous bénéficieront d'un tel objectif

... voir Mot à la page deux

Mot suite de la première page

clair et mesurable.

À l'interne, l'équipe a mis beaucoup d'énergie à préparer le CSCGS pour la révision en vue de renouveler notre agrément avec *Santé des organismes communautaires Inc.* Notre saine gestion, la qualité des soins qu'offrent notre équipe et le niveau de participation communautaire font en sorte que le conseil d'administration a grande confiance que ce processus soulignera le beau travail du CSCGS dans le Grand Sudbury.

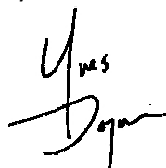
Le projet d'un nouveau site à Vallée-Est a fait du progrès.....lentement. Nous avons espoir d'entreprendre la construction en 2010-11, mais de nouvelles exigences du ministère de la Santé et des Soins de longue durée ont mené à des retards. Nous savons maintenant que nous allons (enfin) mettre les pieds dans notre nouveau site en 2011-12.....pour marquer le 20<sup>e</sup> anniversaire du CSCGS. Merci à toute l'équipe de Hanmer et de la gestion pour votre persévérance et votre patience.

### Une programmation variée

Conférence Marcel Leboeuf  
Conférence Jean-François Carrey  
Conférence Gustave et Cie.  
St-Jean Sudbury  
Voyage à Wonderland et Killarney  
RCR  
Premiers soins  
Cours prénataux  
Entre femmes  
Cours d'ordinateur  
Yoga mobilité réduite  
Scrapbooking  
Diner communautaire  
Tournoi de pêche

Ressourcement pour femmes/camping  
Troupe 'Jeune de cœur'  
Prévention des chutes  
Journée des aînés  
Magasin-partage  
Groupe de soutien aux aidants familiaux  
Massage des bébés  
Cybercamps  
Moments santé  
Cours de GPS  
Groupe de plein air  
Cuisine éducative  
Projet d'art communautaire  
Groupe d'apprentissage à la vie  
Groupe d'artisanat  
Entraînement avec poids et haltères  
Café social  
Cuisine pour les jeunes  
Cuistots avertis  
Club de peinture  
Tai chi  
Aérobic modérée  
Crayon et encre  
Artiste détra...K  
Reiki  
Yoga fortifiant  
Diners diabétiques  
Clinique dentaire  
Chronique santé à la radio Le Loup

Yves Doyon



Président du conseil d'administration

# Membres du personnel du CSCGS 2010-2011

<b>Raynald Aubin</b> Coordonnateur en informatique	<b>Catherine Grenier</b> Intervenante communautaire - poste d'été	<b>Michelle Primeau</b> Stagiaire - médecine
<b>Michelle Beaulieu</b> Secrétaire/réceptionniste	<b>Melissa Guérin</b> Stagiaire - Infirmière praticienne	<b>Sylvia Primeau-Beasley</b> Infirmière praticienne
<b>Monique Bélanger</b> Médecin	<b>Nicole Kingsbury</b> Secrétaire/réceptionniste	<b>Monique Rainville</b> Infirmière praticienne
<b>Monique Beaudoin</b> Promotrice de la santé	<b>Léna, Laberge</b> Diététiste	<b>Mylène Robillard</b> Stagiaire en informatique
<b>Lianne Bergeron</b> Superviseur d'équipe	<b>Desneige Labonté</b> Travailleuse en santé communautaire	<b>Marie Ross</b> Préposée à l'entretien - Clinique du coin
<b>Michelle Bilodeau</b> Intervenante communautaire - poste d'été et Stagiaire en informatique	<b>Lyse Lamothe</b> Coordonnatrice en développement communautaire	<b>Shelley-Ann Routhier</b> Médecin
<b>Ida Boucher</b> Secrétaire/réceptionniste	<b>Lorraine Leblanc</b> Promotrice de la santé	<b>Stéphanie Rose</b> Stagiaire— Science infirmier
<b>Vickie Boucher</b> Secrétaire communautaire	<b>Diane Lécuyer</b> Préposée à l'entretien	<b>Linda Sagle</b> Aide comptable
<b>Danielle Bray</b> Préposée à l'accueil	<b>Marc Lefebvre</b> Spécialiste régional d'aide à la décision	<b>Angèle Secord</b> Secrétaire/réceptionniste
<b>Jacqueline Brisson</b> Infirmière	<b>Marc Léger</b> Stagiaire - Promotion de l'activité physique et de la santé	<b>Liane Séguin</b> Intervenante communautaire - poste d'été
<b>Claire-Lucie Brunet</b> Médecin	<b>Julie Levesque</b> Secrétaire de direction	<b>Nicole St-Onge</b> Adjointe aux ressources humaines
<b>Suzanne Charbonneau</b> Secrétaire/réceptionniste	<b>Michel Marcotte</b> Préposé à l'accueil et gestionnaire de cas	<b>Denis St-Pierre</b> Promoteur de la santé
<b>Yvonne Charette</b> Secrétaire/réceptionniste	<b>Christine Mathieu</b> Secrétaire/réceptionniste	<b>Kristen Taus-Morin</b> Intervenante communautaire - poste d'été
<b>Mathieu Chartrand</b> Stagiaire - Science infirmier	<b>Francine Mathieu</b> Préposée à l'entretien	<b>Guyllaine Trudel</b> Directrice des programmes
<b>Denis Constantineau</b> Directeur général	<b>Ginette Mayotte</b> Infirmière	<b>Doris Veilleux-Morrison</b> Travailleuse sociale
<b>Nathalie Côté</b> Stagiaire - Médecine	<b>Michelle McGraw</b> Adjointe au développement du bénévolat	<b>Jean-Robert Vincent</b> Préposé - appui en informatique
<b>Lisa Cyr</b> Intervenante communautaire - poste d'été	<b>Gisèle McMurray</b> Infirmière praticienne	<b>Cristina Simonato</b> Stagiaire - Science infirmier (Université de Turin, Italie)
<b>Janet Daigle</b> Travailleuse en santé communautaire	<b>Carole Monette</b> Secrétaire/réceptionniste	
<b>Caroline Demers</b> Préposée à l'accueil	<b>Vickie Morin</b> Stagiaire - Science infirmier	
<b>Anne Despatie</b> Stagiaire—Science infirmier	<b>Julie Ouellette</b> Secrétaire/réceptionniste sur appel	
<b>Jo-Anne Doucet</b> Infirmière praticienne	<b>Pierre Patry</b> Stagiaire - Infirmier praticien	
<b>Gaétane Drolet</b> Travailleuse en santé communautaire	<b>Francine Pépin</b> Préposée à l'entretien	
<b>Gisèle Francis</b> Travailleuse sociale	<b>Meghan Perrin</b> Intervenante communautaire - poste d'été	
<b>Sylvie Gauthier</b> Intervenante communautaire - poste d'été	<b>Daniel Piché</b> Consultant en finances	
<b>Christine Germain</b> Diététiste	<b>Dominique Piette</b> Intervenante communautaire - poste d'été	
<b>Sylvain Germain</b> Coordonnateur de l'entretien	<b>Jennifer Plante</b> Stagiaire - Addiction Community Service Worker	
<b>Jasmine Gervais</b> Préposée à l'accueil sur appel	<b>Patricia Plourde</b> Infirmière praticienne	
<b>Jeannine Goyette</b> Infirmière		

# Extraits des états financiers vérifiés 2010-2011

Centre de santé communautaire du Grand Sudbury

État des résultats

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Revenus		
Réseau local d'intégration des services de santé du Nord-Est (page 9)	<b>3 711 583 \$</b>	3 433 406 \$
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (page 9)	<b>392 495</b>	581 520 \$
Autres revenus – fonctionnement (page 9)	<u><b>468 173</b></u>	<u>523 453</u>
	<u><b>4 572 251</b></u>	<u>4 538 379</u>
Dépenses		
Salaires (page 10)	<b>2 741 907</b>	2 691 243
Avantages sociaux et remplacements (page 10)	<b>654 244</b>	620 050
Fonctionnement (page 10)	<u><b>1 172 557</b></u>	<u>1 103 068</u>
	<u><b>4 568 708</b></u>	<u>4 414 361</u>
	<u><b>3 543</b></u>	<u>124 018</u>
Subvention à payer – année courante	<b>2 062</b>	8 760
Subvention reportée au prochain exercice	<u>-</u>	<u>114 048</u>
	<u><b>2062</b></u>	<u>122 808</u>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>	<u><u><b>1 481 \$</b></u></u>	<u><u>1 210 \$</u></u>

## Centre de santé communautaire du Grand Sudbury

### Bilan

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Encaisse - fonctionnement	580 836 \$	583 381 \$
- affecté à l'interne	38 025	38 109
Dépôt à terme et intérêts courus, (0.5%, échéant le 7 septembre 2011)	266 987	266 006
Comptes à recevoir (note 3)	103 082	67 894
Frais payés d'avance	<u>35 068</u>	<u>45 303</u>
	<u>1 023 998 \$</u>	<u>1 000 693 \$</u>
<b>Passif</b>		
Passif à court terme		
Comptes à payer et frais courus (note 4)	779 364 \$	648 849 \$
Apports reportés - Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	-	114 048
- autres	122 541	110 486
Subventions à payer au Ministère de la Santé et des Soins de longue durée		
- Centre de santé communautaire et petite enfance	5 726	5 726
- Infirmière praticienne Sudbury	797	797
- Centre de soins infirmiers de Gogama	2 062	8 760
- Centre de soins infirmiers de Sudbury-Est Nursing Station	<u>13 061</u>	<u>13 061</u>
	<u>923 551</u>	<u>901 727</u>
<b>Actifs nets</b>		
Affectés à l'interne pour Sudbury	38 035	38 106
Affectés à l'externe pour Clinique du coin	39 315	39 461
Affectés à l'externe pour Petite enfance	3 907	3 907
Non affectés	<u>19 190</u>	<u>17 492</u>
	<u>100 447</u>	<u>98 966</u>
	<u>1 023 998 \$</u>	<u>1 000 693 \$</u>

## Contactez-nous

### **CSCGS - site de Sudbury**

19, chemin Froad  
Sudbury ON P3C 4Y9  
Téléphone: 670-2274 / 670-2166  
Télécopieur: 670-2277

### **CSCGS - site de Chelmsford**

26, rue Main Est  
Chelmsford ON P0M 1L0  
Téléphone: 855-1513 / 855-8084  
Télécopieur : 855-2510

### **CSCGS - site de Hanmer**

4446-5, rue Dennie  
Hanmer ON P3P 1L2  
Téléphone: 969-5560  
Télécopieur : 969-1402

### **Clinique du coin**

344, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
Sudbury ON P3E 3N9  
Téléphone: 673-3721  
Télécopieur : 673-8508

### **Centre de soins infirmiers de Gogama**

Boîte 21, 15-A rue Low  
Gogama ON P0M 1W0  
Téléphone :  
(705) 894-2005 / (705) 894-3155  
Télécopieur : (705) 894-2782

## Conseil d'administration 2010-2011

### **Julie-Anne Bergeron**

membre depuis 2007

### **Yves Doyon (président)**

membre depuis 2008

### **Claude Dugas**

membre depuis 2007

### **Victor Gagné**

membre depuis 2006

### **Daniel Johnston**

membre depuis 2006

### **Vincent Lacroix**

membre depuis 2002

### **Manon Lajeunesse**

membre depuis 2009

### **Paulette Lajeunesse**

membre depuis 2008

### **Sylvie Landry**

membre depuis 2008

### **Liane Romain**

membre depuis 2009

### **Meron Yeshoa**

membre depuis 2008



**Les déterminants sociaux de la santé**

le niveau de revenu et le statut social

les réseaux de soutien social

l'éducation et l'alphabétisme

l'emploi et les conditions de travail

les environnements sociaux

les environnements physiques

les habitudes de santé

la capacité d'adaptation personnelle


le développement de la petite enfance

le patrimoine biologique et génétique

les services de santé

le sexe

la culture

 Centre de santé communautaire du Grand Sudbury